

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ПРЕДПРИЯТИЯ И ПРОМИШЛЕНОСТ“

Нов подход в промишления отрасъл, Туризм и Корпоративна социална политика

Междудържавни форми на сътрудничество и възприемане на общите правила от Новия подход, съгласувани по хоризонтален ред; Корпоративна социална отговорност

Последна актуализация: 20 юли 2007 год.

РЪКОВОДСТВО № 7

за прилагане на Директивата за безопасността на детските играчки (88/378/ЕИО)

Детски играчки за вода от обхвата на Директивата „Детски играчки“

Този документ не е задължителен; чрез него се цели да се предоставят насоки, които ще помогнат на държавите-членки да определят дали дадено средство/съоръжение за ползване във вода е от или е извън приложното поле на Директивата за безопасността на детските играчки (88/378/ЕИО). Ръководството е създадено въз основа на становищата на голяма част от експертите от работната група по безопасност на детските играчки.

I Изисквания на Директивата за детските играчки

Съгласно член 1 на Директивата относно безопасността на детските играчки, детска играчка е „всеки продукт проектиран или явно предназначен да се ползва за игра от деца на възраст под 14 години“. В приложение I на Директивата „водното оборудване, предназначено за гмуркане в дълбочинни води“ включва продукти, които не се разглеждат като детски играчки по смисъла на същата Директива.

Съгласно приложение II, част II, точка 1, буква е) на Директивата „Детските играчки, предназначени за употреба в плитки води, които могат да носят или поддържат дете над водата, при отчитане на препоръчителната употреба на въпросната играчка, трябва да се проектират и конструират така, че да намалят, доколкото е възможно, риска за плавателността на играчката и загубата на поддържането над вода на детето“. Освен това, в приложение IV е посочено, че детските играчки, предназначени за използване във вода, трябва да са придружени със следното предупреждение: „Внимание! Да се използва само във води, които са дълбоки до нормалния ръст на детето, и под надзор“.

II Категории продукти

Обикновено, детските играчки за ползване във вода би трябвало да се класифицират според начина на използването им или, вземайки предвид изискванията на Директивата „Детски играчки“, класификацията им трябва да се извършва за всеки отделен случай. При все това, с цел да се извърши класификация на детски играчки, предназначени за ползване във вода, можем да разграничим следните категории:

а) Детски играчки, използвани по време на баня или във вана (photo 1)

Тези детски играчки, в ярки цветове, често са изработени с елементарна форма на животно и, обикновено, се използват във ваната. По правило, същите са предназначени за много малки деца и са от обхвата на Директивата за безопасността на детските играчки.

б) Малки лодки с батерия (с дистанционно управление) (photo 2)

Тези продукти са предназначени за деца над 36 месеца и, обикновено, се използват във фонтани, реки, езера, басейни или в близост до морския бряг, и са от обхвата на Директивата за безопасността на детските играчки.

с) Надуваеми детски играчки, изработени от PVC¹

i) Надуваеми детски играчки с елементарна форма (photo 3)

Тези играчки могат да се използват къщи или на брега на морето, и не непременно във водата. Не са предназначени да издържат тежестта на детето. Примери: надуваеми топки с цветни сегменти, непотопяеми кукли за деца от всички възрасти.

ii) Надуваеми играчки, предназначени за игра над водата (photos 4 et 5).

Тези плавателни средства, предназначени за деца на възраст над 36 месеца, се използват в плитки води (дълбоки до нормалния ръст на детето) и под надзора на възрастен. Потребителят е вътре в плаващата конструкция (малки кораби, напр.) или се намира върху нея (напр., седнал в играчката, легнал върху надуваем дюшек).

Малките лодки и дюшеци, чийто размер не превишава 1.20 m, се считат за детски играчки. Що се отнася до елементите от плаващата конструкция, на които може да се седи, те се разглеждат като играчки, независимо от размера им, защото са предназначени да издържат тежестта на дете на възраст под 14 години.

iii) Детски пояси (photos 6 et 7)

Това са малки, средни и големи гумени пояси, които могат да издържат тежестта на детето. Те се използват, обикновено, в плитки води (дълбоки до нормалния ръст на детето) и под надзора на възрастен. Използват се за игра и не са нито помощно средство за плуване, нито оборудване за плуване. Следователно, детските пояси са от приложното поле на Директивата за безопасността на детските играчки. От друга страна, използваните за спасяване пояси не са детски играчки.

¹

Някои детски играчки, предназначени да се използват във вода, може да са изработени от материали, различни от PVC (пълнените с пяна, напр.). Същите правила, определени в този документ, за класификация на надуваеми продукти, изработени от PVC, може да се прилагат и за продукти, изработени от други материали.

d) Надуваеми продукти, изработени от PVC, които не са от обхвата на Директивата за безопасността на детските играчки

i) Надуваеми продукти за сядане, ползвани във вода (плаващи седалки) (photo 8)

Тези буйове са с дъно, което е изработено с два отвора, през които минават краката на детето и то може да се движи свободно във водата. Класификацията на плаващите седалки се разглежда в Ръководство № 2 от 26-ти април, 2001 г., съгласно което, този вид продукти не трябва да се включват в приложното поле на Директивата за безопасността на детските играчки, но трябва да се разглеждат като продукти, за които се прилагат изискванията на Директивата за общата безопасност на продуктите.

ii) Помощни средства и оборудване за плуване (раменки, жилетки) (photos 9 et 10)

Тази група продукти включва предимно малки жилетки и раменки за плуване. Въпреки, че се продават в магазините за детски играчки, те не са предназначени за игра, но помагат на децата да се задържат над водата и да се научат да плуват. Следователно, те са извън обхвата на Директивата "Детски играчки".

PHOTO 1



PHOTO 2



PHOTO 3



#59330 50 Lb. (23kg) max. weight
Pool Cruisers
 • 40" x 26" (102cm x 66cm)
 • 8 ga. (0.20mm) vinyl
 • Submarine, Fun Boat and Fish assortment
 • Repair patch
 24 Ea., Asst., 21.1 lb. (9.6kg)

#58516 50 Lb. (23kg) max. weight
Rocket Car Rider
 • 38" x 37" (97cm x 94cm)
 • 10 ga. (0.25mm) vinyl
 • Extra wide back axle for more stability
 • 2 air chambers for safer play
 • Grab handle
 • Repair patch • Shelf box
 12 Ea., 19.4 Lb. (8.8kg)

#58509 **Premium**
Sidewinder Floats
 • 88" x 47" x 43 1/2" (224cm x 119cm x 110cm)
 • 11.2 ga. (0.28mm) vinyl
 • Great pool float
 • 1 air chamber
 • Repair patch
 • Shelf box
 6 Ea., Asst., 23.1 Lb. (10.5kg)

NEW!
PREMIUM
#58516
Rocket Car Rider
 • 38" x 37" (97cm x 94cm)
 • 10 ga. (0.25mm) vinyl
 • Extra wide back axle for more stability
 • 2 air chambers for safer play
 • Grab handle
 • Repair patch • Shelf box
 12 Ea., 19.4 Lb. (8.8kg)

NEW ITEM

POOL FLOATS
 25

PHOTO 5



PHOTO 6

#59212
Fish Rings 
• 32" x 31 1/2" (81cm x 80cm)
• Printed on clear vinyl
• Smooth inner seam
24 Ea., Asst., 10.3 lb (4.7kg)

NEW!

#58249
Happy Sun Ring 
• 32" (81cm) diameter
• 8 ga. (0.20mm) vinyl
• 2 air chambers for safer play
Pegable box
24 Ea., 15.2 lb. (6.9kg)

#59220
Animal Split Rings 
• 24" x 22" (61cm x 56cm)
• 8 ga. (0.20mm) vinyl
• Butterfly, Duck and Frog styles
36 Ea., Asst., 13.1 lb. (6.0kg)

NEW!

NEW STYLE!

NEW STYLES!
PREMIUM
#58221
Big Animal Rings 
• 30" x 22" (76cm x 56cm)
• 10 ga. (0.25mm) vinyl
• New Crabs, Puppy and new Turtle styles
• Smooth inner seam
• Pegable box
36 Ea., Asst., 23.7 lb. (10.8kg)



#59212



#58249





#59220






#58221

INTEX BRISICS 17

Colorful tubes for kids, teens and adults.
From traditional tire tubes to fashionable
transparents, neons and pearlescents,
Intex has your choice
for summer fun.



NEW
ITEM

#59252
Giant Tire Tube 
• 36" (91cm) diameter
• 8.8 ga. (0.22mm) vinyl
• "Radial" tread and
sidewall
24 Ea., 19.2 Lb. (8.7kg)



#59252

NEW!
PREMIUM
#58263 
Transparent Tubes
• 38" (97cm) diameter
• 10 ga. (0.25mm) vinyl
• Clear tops with printed bottoms
• Heavy duty handles
• Smooth inner seam
• Shelf box
12 Ea., Asst., 17.0 Lb. (7.7kg)

PREMIUM
#58202 
Color Whirl Tube
• 48" (122cm) diameter
• 12 ga. (0.30mm) vinyl
• 2 air chambers
• Heavy duty handles
• Smooth inner seam
• Repair patch • Shelf box
6 Ea., 17.1 Lb. (7.8kg)



#58202



PREMIUM
#68209
River Rat™
• 48" (122cm) diameter
• SUPER-TOUGH™ vinyl construction
• Top 14 ga. (0.36mm);
bottom 16 ga. (0.41mm) vinyl
• 2 air chambers with double valves
• All-around rope • Smooth inner seam
• Repair patch • Shelf box
6 Ea., 18.6 Lb. (8.5kg)

* SUPER-TOUGH™ is a high molecular PVC formulation
that is highly resistant to damage from abrasion, impact
and sunlight. It also permits more air pressure for firmness.



#68209

INTEX BASICS

19

PHOTO 8



PHOTO 9

#56643

PREMIUM
#56643
Roll-Up Arm Bands
Pool School™ Step 3

- Easy to use - inflate first & roll-up the arm
- 8" x 6" (20cm x 15cm)
- 10 ga. (0.25mm) vinyl
- 2 air chambers each • Pegable box
- 36 Prs., 13.8 Lb. (6.3kg)

NEW COLORS!

#56641
#56642

NEW COLORS!
PREMIUM
#56641
Neon Frost Roll-Up Arm Bands

- Easy to use - inflate first & roll-up the arm
- 8" x 6" (20cm x 15cm)
- 9 ga. (0.23mm) vinyl
- 2 air chambers each
- Pegable box
- 36 Prs., 13.2 Lb. (6.0kg)

NEW COLORS!
PREMIUM
#56642
Neon Frost Large Roll-Up Arm Bands

- Easy to use - inflate first & roll-up the arm
- 10" x 6" (25cm x 15cm)
- 9 ga. (0.23mm) vinyl
- 2 air chambers each
- 36 Prs., 14.9 Lb. (6.8kg)

PREMIUM
#58654
Frog Arm Bands

- 11" x 7 1/2" (28cm x 19cm)
- 8 ga. (0.20mm) vinyl
- 2 air chambers each
- Pegable box
- 36 Prs., 14.2 Lb. (6.5kg)

#58654

PHOTO 10



Commission européenne, B-1049 Bruxelles / Europese Commissie, B-1049 Brussel - Belgique. Téléphone: (32-2) 299 11 11.

Bureau: B-100, 0/10. Téléphone: ligne directe (32-2) 2986861.

E-mail: Elina.Pietilainen@ec.europa.eu

02.06.2010 г.

Превод от френски език:
/ инж. В. Сиракова /